

85 000 példány

**m: Nap**  
Közéleti, családi hetilap

## MISKOLCI NAP

Megjelenik Miskolcon és B.-A.-Z. megyében

III. évfolyam 43. szám • Térítésmentes • 2006. szeptember 29.

### Kontinensviadal

Kereken harminc évvel ezelőtt volt hasonlóan rangos salakmotoros esemény színhelye Miskolc, mint lesz most vasárnap. Akkor a páros vb kontinentális döntőjén izgulhattak a sportág helyi barátai, most pedig 11 órától az egyéni Európa-bajnoki döntőre kerül sor.

Egészen elképesztő a mezőny összetétele, hiszen nem kevesebb, mint hét (!) lengyel vaspapucsos harcol a minél jobb helyezéért. Az esemény sajtótájékoztatóján Jacsó Tibor, a Speedway Miskolc elnöke, a verseny rendezője úgy fogalmazott: sporttörténelmi jelentőségű eseményre kerül sor vasárnap délután a Népkerthben.

Miskolc négy pályázó közül nyerte el a rendezés jogát. Azt megjósolni sem lehet, hogy legközelebb mikor eshet a választás hasonló esetben a borsodi megyeszékhelyre. A verseny egyébként az Európai Motorsport Szövetség leg-rangosabb viadala – jegyezte meg Daragó István, a miskolci kontinensviadal versenyigazgatója.

Szeptember 30-án, 14.00: kapunyitás. 15.00: szabadedzés. A belépés a helyszínen megváltott – a versenyre szóló – belépőjeggyel lehetséges! Október 1-jén, 8.00: kapunyitás. 10.30: versenyzői parádé. 11.00: rajt. A belépés gyermekeknek 12 éves korig (érvényes diákigazolvány felmutatásával) ingyenes! Belépőjegy: 3000 forint.

Nem lesz egyszerű verseny. Mindenesetre igyekeztem a legjobb szakembereket magam köré gyűjteni. Nagyon jó eredmények tartanám, ha sikerülne az első öt hely valamelyikét megszerezni! – latolgatta az esélyeket a miskolci Szatmári László, az Eb-döntő egyetlen magyar résztvevője.

(doros)

### VASÁRNAP VÁLASZTÁS



Október 1-jén, vasárnap ismét választ az ország, ezúttal a helyhatósági választásokon adhatjuk le a voksainkat. A megyei listák mellett az önkormányzati választókeretek képviselőiről, és így a helyi képviselő-testület összetételéről szavazunk, illetve a városok, települések polgármestereit is most választjuk. A szavazólapok kedden kora délután érkeztek meg Miskolcra.

Több ezer munkahely létesül

## MÉRFOLDKŐNEK SZÁMÍTÓ BERUHÁZÁS

Több mint négyezer munkahelyet jelentő miskolci beruházást jelentettek be szeptember 27-én, a Miskolci Ingatlangezsdálkodó Zrt.-nél.

A Miskolci Ipari Parkban, mintegy 50 hektáros területen, 100 millió eurós beruházással egy öt gyárból álló technológiai lánc épül fel, 1-3 éven belül, főként a térségben rendelkezésre álló mezőgazdasági alapanyagok feldolgozása, értékesítése céljából.

Nagy Róbert, a befektetői csoport egyik tulajdonosa és képviselője a sajtótájékoztatón elmondta: a Catelli Holding S.p.A. tagvállalata, az Amidonn Kft. Miskolc és a régió szempontjából kiemelkedő jelentőségű gyáregység létrehozásáról döntött. A cégcsoport és a város vezetése között előzetes elvi egyetértés született a tervezett beruházást illetően – a pro-



jekt keretei között öt létesítmény épül majd fel. Egy almazselé-gyár, egy gyógyszeralapanyag-gyár, egy bioerőmű, egy bioetanol-üzem, valamint egy logisztikai központ, melyek 1880 embernek biztosítanak munkát, a közvetlen gyártási folyamatokhoz kapcsolódóan. A beszállítói hálózattal és a járulékos foglalkoztatottakkal is számolva azonban körülbelül 4600 munkahely jön majd létre a beruházás megvalósulásával.

Nagy Róbert azt is hangsúlyozta: az északi régióban több szempontból is mérföldkő lesz a gyáregység megvalósulása, hiszen itt is komoly gondot jelent a megfelelő feldolgozó kapacitás hiánya, a mezőgazdasági termékeket illetően. Az Európában is egyedülállóan számító, rendkívül modern üzemek Miskolcra telepítését többek között a régióban rendelkezésre álló nagy mennyiségű alapanyag – gyümölcs, kukorica, búza – a város és vonzáskörzetének szabad munkaerő-kapacitása, valamint Miskolc kedvező logisztikai elhelyezkedése is indokolja.

Nem minimálbéres alkalmazottakat kívánunk foglalkoztatni – mondta az üzletember, – komoly, kvalifikált munkát várunk el, komoly fizetésért. Nagy Róbert arra is kitért, hogy a beruházás gyá-



korlatilag már elkezdődött, első ütemként az építési engedélyek kiadásától számított egy éven belül az almazselé-üzem kialakítását tervezik, 11 millió eurós beruházásból. Mint elhangzott, kizárólag exportra gyártanak majd, megvannak a megkötött szerződések, a miskolci termékek előre el vannak adva, s „Új-Zélandtól az Északi-sarkig” jelen lesznek a világban. Nagy Róbert és Szabó Sándor, az Amidonn Kft. ügyvezető igazgatója megköszönték a MIK Zrt. vezetőinek és a miskolci polgármesternek a konstruktív együttműködését és hozzáállását, amelyet a megállapodást megelőző tárgyalássorozat folyamán tanúsítottak.

Káli Sándor polgármester elmondta, tipikus „régios” beru-

házásról van szó, a felépülő gyárak nem csupán Miskolcon, hanem a térségben is élénkítik majd a gazdasági vérkeringést, segítik a megélhetést. Káli Sándor örömet fejezte ki, hogy Miskolc „kínálási helyzetbe” került az ipari területeket illetően, egyre több befektető jelentkezik, s jelzi letelepedési szándékát. A polgármester ezzel kapcsolatban egyebek mellett utalt a ZF Friedrichshafen AG, a Sykes, a Groupe Citele ide-településére, a még folyamatban lévő tárgyalásokra más beruházókkal, s elmondta: „megtört a jég”, sikerült felhívni a figyelmet Miskolcra, a hazai és nemzetközi beruházók most már egyre inkább számolnak a várossal, az itt jelen lévő kapacitásokkal.

Sz. S.



**Új Miskolcot építünk TOVÁBB!**

**Káli Sándor**  
polgármesterjelölt

 2. sz. vk. OROSZ LAJOS	 3. sz. vk. HEGEDŰS ANDREA	 4. sz. vk. NYULÁSZI ISTVÁNNÉ	 5. sz. vk. BORKÚTINÉ MURÁNYI MÁRIA	 6. sz. vk. SZŰCS ERIKA	 7. sz. vk. DR. BISTEI ATTILA DR. UNIV	 8. sz. vk. DR. VARGA ZOLTÁN	 9. sz. vk. FODOR ZOLTÁN
 11. sz. vk. DR. MOKRAI MIHÁLY	 12. sz. vk. SZILÁGYI GIZELLA	 13. sz. vk. FEDOR VILMOS	 14. sz. vk. DR. VARGA LÁSZLÓ	 15. sz. vk. NYÍRÓ PÁL	 16. sz. vk. CSEH LÁSZLÓ	 17. sz. vk. CSORDÁS MIHÁLY	 18. sz. vk. SZEBENI PÉTER
 19. sz. vk. DR. SIMON GÁBOR	 20. sz. vk. RIBA ISTVÁNNÉ	 21. sz. vk. ZÁMBÓ TIBORNÉ	 22. sz. vk. BARTHA GYÖRGY	 23. sz. vk. BAZIN GÉZA	 24. sz. vk. DR. TOMPA SÁNDOR	 25. sz. vk. DR. HARDONYI ANDRÁS	 26. sz. vk. HORVÁTH OTTÓNÉ

**SZAVAZZON JELÖLTJEINKRE!**






**Az embereket az első helyre!**

**Dr. Kriza Ákos** X  
Miskolc polgármesterjelöltje





**Önkormányzati választások: október 1. Szavazzunk a Fideszre!**



## Gondoskodás és szolidaritás

## MEGNYITÓ A SZÉPKORÚAK HÁZÁBAN

A héten tartották az Eperjesi úton található, Szépkorúak Háza Idősek Otthona ünnepélyes megnyitóját, az intézmény bejáratánál Kiss Péter munkaügyi és szociális miniszter vágta át a szalagot.

Az Eperjes u. 5. szám alatt található, 5000 négyzetméteres épületkomplexumban a Szépkorúak Háza mellett helyet kapott egy önkormányzati Nyugdíjház is, amely 38 összkomfortos garzonlakással működik. A beruházás teljes összege meghaladta a 850 millió forintot, amelyen az önkormányzat és az állam fele-fele arányban osztozott. A beköltözés már korábban megkezdődött, a megnyitón – az intézmény dolgozóival együtt – mintegy negyven idős lakó is jelen volt.

Kiss Péter az ünnepségen elmondott beszédében a társadalmi szolidaritás fontosságát hangsúlyozta. Mint mondta, nem csupán azokra kell odafigyelni, akik elég erősek hozzá, hogy hallásuk a hangjukat, érvényesítsék az érdekeiket, hanem azokra is, akik csendben, békében tűrik a sorukat, s rászorgáltak, rászorulnak a gondoskodásra. A miniszter hangsúlyozta: boldog, ha ilyen létesítmények átadásán lehet jelen, minden ilyen intézmény egy-egy lépést jelent afelé a vágyott, európai ország felé, ahol mindannyian élni szeretnénk. Ahol működik a társadalmi igazságosság, ahol a generációk szolidaritásuk egymással, s a közösség – jelen



Káli Sándor (balról) és Kiss Péter vágta át a szalagot.

esetben az önkormányzat – vezetői ügy gondoskodnak az idősekről, mintha valamennyien a saját szüretük lennének.

Káli Sándor polgármester utalt rá, hogy Miskolc a múlt évben megkapta az Idősbarát Önkor-

mányzat címet, ami komoly elismerése annak a tevékenységnek, folyamatos párbeszédnek, amit a szépkorúak érdekében, velük együttműködve folytatnak. Káli Sándor hangsúlyozta, hogy a városfejlesztés más területeihez ha-

sonlóan, az idősekről való gondoskodást illetően is sok a tennivaló, hiszen Miskolc itt is komoly lemaradásban volt.

– Ha megnézzük azt a színvonalat, amit ez az intézmény képvisel, illetve nyújt, s ha megnézzük, milyen pozitív változáson ment át az épület felújításával a környék, illetve annak biztonsága is, elmondhatjuk, hogy ismét kijebb kerültünk abból az „alagútból”, amelyben Miskolc volt – mondta a polgármester, aki beszédének végén megköszönte az idősek több évtizedes, áldozatos munkáját, s hosszú, boldog életet kívánt nekik.

Az ünnepségen fellépett Szegedi Dezső színművész is, az otthon egyik lakója pedig saját versén keresztül tolmácsolta azokat a pozitív benyomásokat, amelyeket ő és társai az intézményben szereztek.

Sz. S.

## 170 JELÖLTET INDÍTOTT A ROMA POLGÁRJOGI MOZGALOM

## Társadalomfejlesztés a cél

Az ország 170 településén indít jelöltet a Roma Polgárjogi Mozgalom az október 1-jei önkormányzati választásokon. A szervezet elsősorban a romák sűrűbben lakott észak-magyarországi megyékben, Miskolcon például 11 körzetben küzd majd a voksokért.

Szervezett közösségekre van szükség, akik magukkal tudják húzni a legszegényebbeket, a legkiszolgáltatottabbakat – mondta Horváth Aladár országos elnök, aki hangsúlyozta: azt szeretnék elérni, hogy a mozgalom be tudjon kapcsolódni a gazdasági és társadalomfejlesztési folyamatokba. Erre most megvan a lehetőség, mivel

több olyan ember is bekerült a vezetésbe, akik kellő tapasztalattal bírnak, és akik „felelős, érett politikusok lettek.” A sajtótájékoztatón azt is kihangsúlyozták a mozgalom vezetői, hogy tisztességes munkakapcsolatokat és szabályokat akarnak a cigány közösségek belülről és elutasítják a vajdarendszert. Váradi Gábor, miskolci listavezető azt emelte ki, hogy az eddig Miskolcra érkezett pályázati források nem érték célját. A 2007–13 között Magyarországra áramló pénzekből újabb esély kínálkozik arra, hogy jobb feltételeket tudjanak teremteni a romák számára. Dancs Mihály megyei elnök arról számolt be, hogy a mozgalom képviselői a települések többségében a kisebbségi és az önkormányzati képviselői he-

lyekért küzdenek meg, de ahol nagy lélekszámban élnek romák, ott polgármesterjelöltet is indítanak a helyhatósági választáson – a megyében két településen: Abaújszolnokon és Felsőregmecen. Borsodban a 10 ezer lakos alatti településeken 35 képviselőjelöltet állítottak, míg a 10 ezer fölöttiben 40-et, az előbbi listát Dancs Mihály, míg az utóbbit Horváth Aladár vezeti. A megyei elnök azt is elmondta, azt szeretnék, hogy a borsodi közgyűlésben legalább négyen-ötven képviseljenek a romaságot az elkövetkező négy évben.

## Liberális hét

Miskolcon is liberális hetet tartott az SZDSZ városi szervezete. A rendezvények helyszíne a Szinva-teraszról lévő Dali étterem volt. A hét eseményeiről a párt ügyvezetője, Fodor Gábor adott tájékoztatást, aki a kialakult országos politikai közhangulatot is értékelte.

A liberális hét megnyitóján T. Asztalos Ildikó a politikai párbeszéd jelentőségét hangsúlyozta. Az SZDSZ megyei elnöke szerint a liberális hét a vélemények egyeztetésének és ütköztetésének fóruma lehet. A párt helyi vezetősége úgy látja, hogy a békés véleménynyilvánítás a demokrácia természetes velejárója, az erószak azonban elutasítandó. A liberális hét első programjának témája a nyitott, hatékony, átlátható önkormányzat megteremtésének lehetősége volt, kedden az energiatakarékossági programokról beszéltek, pénteken az iparüzési adóról és a munkahelyteremtés esélyeiről lesz szó. Szerdán a Beszélő című folyóirat három újságírója látogatott Miskolcra. Fodor Gábor, az SZDSZ ügyvivője a kialakult országos politikai közhangulatra utalva úgy fogalmazott: a liberális pártnak ki kell állnia a meghirdetett reformok mellett, meg kell erősíteni a rendet és az emberek biztonságérzetét, valamint megerősíteni miniszterelnöki tisztségében Gyurcsány Ferencet, mindemellett, hogy a párt kritikus a kormánnyal szemben egyes kérdésekben. Fodor Gábor az ellenzékétől azt kéri, hogy világosan foglaljanak állást az erőszakkal kapcsolatban.

## INGYENES OKTATÁST SZERETNÉNEK

Lakossági fórumot tartott a Magyar Kommunista Munkáspárt miskolci szervezete az Újgyőri főtéren. A találkozón részt vett Thürmer Gyula, a párt elnöke is.

A munkások, a dolgozók, a kis- és középvállalkozók, valamint a szegények érdekeit képviseli a Magyar Kommunista Munkáspárt – mondta Fülöp Józsefné, a párt polgármesterjelöltje az Újgyőri főtéren. A politikai hangsúlyozta: javítani szeretné a munkaerőpiaci helyzetet, a város tömegközlekedését, valamint a víz- és szennyvízhálózatot. A fórumon ott volt Thürmer Gyula, a Magyar Kommunista Munkáspárt elnöke, aki beszédében elmondta: az egész or-

szágban szeretnék elérni az ingyenes oktatást, a magyar vállalkozók támogatását a külföldiekkel szemben, valamint azt, hogy a kórházak maradjanak állami tulajdonban. A pártelnök szerint ezeket a célokat a jelenlegi kormánnyal nem lehet elérni, ezért mielőbb egy szakértői kormány kinevezésére, majd egy újabb választás kiírására van szükség. Thürmer Gyula szerint az embereknek jól meg kell gondolnia, hogy szavazataikkal kiket támogatnak. A pártelnök a parlamenthez hasonlította az önkormányzatok működését, és kiemelte: nem mindegy, hogy ki képviseli az embereket. Thürmer Gyula arra kérte a miskolciakat, hogy ne a gazdagok küldőit, hanem az egyszerű munkásembereket küldjék az önkormányzatba.

## BUSZMEGÁLLÓ-ÖBLÖSÍTÉS

A 24-es és a 24B-s buszjárat Sütő J. utcai egyirányúsítása miatt a Futó utcán új buszmegálló telepítése történik, ezért Nyulász Istvánné önkormányzati képviselő tisztelettel kéri a hejőcsabai lakosok türelmét a munkálatok ideje alatt.

**SZERVIZ IRODA**  
UTAZÁSI KÖZPONT  
Miskolc, Mártírok utcája 1. Tel.: (46) 414-399, 354-413

**25 KATALÓGUS ...  
BENNE AZ EGÉSZ VILÁG!**

**DEROUR** **ADAC** **MEIER'S WELTREISEN**  
Reisen Der Spezialist für alles Ferne

**KERESSE IRODÁNKBAN!**

## LAKOSSÁGI FÓRUM



**Orosz Lajos**, a 2. számú választókerület szocialista önkormányzati képviselője szeptember 29-én (péntek) 15 órától lakossági találkozót tart. Helyszín: Martin-Kertváros, Uni-öc ABC előtt. A virágos Martin-Kertvárosért akció keretében virágot ajándékozik, a gyerekek szórakoztatására lufihajtogatás lesz. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!



**Jakó Imre**, a 3. számú választókerület független önkormányzati képviselője lakossági találkozót tart szeptember 29-én, 17 órától a berekerti játszótéren (a betonszínpadnál). Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!



**Fedor Vilmos**, a 13. számú önkormányzati választókerület képviselője lakossági találkozóval egybekötött lakossági találkozót tart szeptember 29-én (péntek), találkozás 10.00 órakor a Romek téren. A bejárás útvonalára érinti a területen az elmúlt ciklusban megvalósult jelentősebb beruházásokat: Romek tér I. ütem, felújított Levente vezér utca új közlekedési lámpákkal, felújított Kassai út fedett buszmegállóval, Pozsonyi utcai EU-játszótér, felújított Huszár utca, Eperjes úti Szépkorúak Háza és a garázssorok előtt húzóódó útfelújítás. Megtisztelő jelenlétükre feltétlenül számít Fedor Vilmos!

## AZ MDF JELÖLTJE



Szerdai lapszámunkban a képviselőjelöltek összeállításában tévesen írtuk **Körtvélyesi Vanda**, a 20-as körzet jelöltjének jelölő szervezetét. Körtvélyesi Vanda a Magyar Demokrata Fórum jelöltje! A hibáért elnézést kérünk!

## Mindenkit érhet jogeset

Tájékoztatjuk Tisztelt Olvasóinkat, hogy „Mindenkit érhet jogeset” címmel folyamatosan működik ingyenes jogsegélyszolgálatunk. Amennyiben jogi természetű problémájuk, kérdésük van, úgy kérjük, írják azt meg, és küldjék el szerkesztőségünk címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A borítékra írják rá: „Mindenkit érhet jogeset”. Lehetőségük van e-mailben is elküldeni kérdésüket, ezt az info@mikom.hu címre várjuk. Jogi szakértőink, dr. Strassburger Gyula és dr. Tulipán Péter ügyvédek állnak szíves rendelkezésükre.



## PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata megbízásából eljáró MIK Miskolci Ingatlangazdálkodó Zrt. határozatlan időre szóló bérleti jogviszony létesítése tárgyában nyilvános pályázatot hirdet.

**A pályázatok postai feladásának határideje 2006. 10. 10. A postai feladás címe 3501. Miskolc Pf. 78.** A pályázatok bontása a MIK Zrt. jogi képviselője és a megjelent pályázók jelenlétében Miskolc, Széchenyi u. 60. szám alatti földszinti tárgyalójában **2006. 10. 13., 10.00 óra.**

Helyiségek címe:	Hrsz.	Alapterület m <sup>2</sup>	Minimálisan pályázható bérleti díj Ft/hó+áfa	Pályázati letéti díj Ft+áfa	A bérleti jog megszerzési alapdíj Ft+áfa
Széchenyi u. 16.	2459/2	10	9433 Ft+áfa	56 598 Ft+áfa	150 000 Ft+áfa
Széchenyi u. 8.	13066/7/A/62	25	33 688 Ft+áfa	202 125 Ft+áfa	800 000 Ft+áfa

A helyiségek megtekintésének időpontja: Széchenyi u. 16., 2006. 10. 03. 9.40–9.50 • Széchenyi u. 8., 2006. 10. 03.: 10.00–10.10

Eredménytelen pályázat esetén a fenti helyiségekre a pályázat benyújtásának határideje folyamatos a bérbeadó rendelkezéséig.

A pályázaton való részvétel főbb feltételei továbbá: • Pályázati adatlap kitöltése • Pályázati letéti díj befizetésének banki igazolása • Aláírás hitelességét igazoló okirat másolatának benyújtása (társaság esetén) • Társaság esetén 30 napnál nem régebbi eredeti cégkivonat

Egyéb tudnivalók, szabályok: • A „Pályázati letéti díj” összegét a nyertes pályázó esetében a bérleti jog megszerzési alapdíjba be kell számítani, eredménytelen pályázat esetén 8 munkanapon belül visszautalásra kerül • A pályázatot zárt borítékban, ajánlottan, kizárólag postai úton kell megküldeni a fenti címre. A borítékban fel kell tüntetni „Bérleti jog pályázat” és a pályázott bérlemény címét. • A pályázat eredményéről a MIK Zrt. a bontástól számított további 8 napon belül írásban értesíti az ajánlattevőket. • A pályázat nyertese az a pályázó, aki a havi bérleti díj összegére a legmagasabb ajánlatot teszi

A pályázati eljárás részletes, itt meg nem határozott egyéb kötelező érvényű feltételeit pályázati ismertető állapítja meg. Az ingatlan részletesebb leírása a MIK. Zrt. honlapján [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu) olvasható és a teljes pályázati dokumentáció letölthető. A kiíró fenntartja a jogot, hogy a pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítsa.

A MIK ZRT. MISKOLC M.J.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE  
3530 Miskolc, Hunyadi J. u. 21. Postacím: 3501 Miskolc, Pf.:78  
Tel: 46/516-200 Fax: 46/516-201 e-mail: [mikrt@mikrt.hu](mailto:mikrt@mikrt.hu) [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu)



Szervezett programok, kikapcsolódás

# IDŐSEK HAVA OKTÓBERBEN MISKOLCON

A miskolci önkormányzat tavaly első ízben szervezte meg októberben az Idősek Hava elnevezésű rendezvénysorozatot, mely nagy sikert aratott.

A programokon több ezer miskolci nyugdíjas vett részt. Október idén is az Idősek Hava lesz Miskolcon – a tervekről, tapasztalatokról Szűcs Erika alpolgármestert kérdeztük.

– Milyen szempontok motiválták, hogy ezt a hónapot az időseknek szenteljék Miskolcon?

– Október 1-je, az idősek világnapja nagyon régi jeles nap, korábban azonban a szépkorúakról való megemlékezés gyakorlatilag az önkormányzat idősellátással foglalkozó intézményeinek, és az ezen a területen dolgozó civil szervezeteknek a belügye volt. A kapcsolat az önkormányzat, illetve ezen szervezetek között tulajdonképpen formálisra korlátozódott, és a rendezvényeken való részvételt jelentette. Mi úgy gondoltuk, hogy ezt az ügyet a figyelem középpontjába kell emelni, azt szerettük volna, ha az idősekről való gondoskodás, a velük való törődés a város egészének a közügyévé válik.

– Milyen elképzeléseik voltak ennek megvalósítására?

– Konkrétan úgy gondoltuk, hogy az önkormányzat, illetve az Időügyi Tanács – az idősek képviselőitől eljárt testület – az Idősek Hava rendezvényeinek kapcsán a város több intézményét, cégét megkeresi, és ajánlatot kér, hogyan, mi módon tudnának bekapcsolódni az eseményekbe. Az Idősek Havának az a jellemzője és célja, hogy ez alatt a négy hét alatt szervezettek bekapcsolódhassanak a szépkorúak a város életébe – hogy alaposabban megismerhessék az egyes területeken folyó munkát, Miskolc közéletét, sportját, kultúráját. Tavaly egyebek mellett szerveztünk túzoltóság-látogatást, Hejőpapi új hulladéklerakójának megtekintését, meglátogattuk a diósgyőri papírgyár múzeumát. Ilyen típusú programok most is lesznek, kiegészülve egy izgalmas látogatással, a megyei rendőr-főkapitányság kiképzőközpontjában. Az Időügyi Tanács már látogatást tett itt, és azt mondták, hogy fantasztikus élményben volt részük.



Miskolc elnyerte tavaly az Idősbarát önkormányzat díjat.

– Milyen rendezvények lesznek még?

– Természetesen a múlt évihez hasonlóan, idén is rendelkezésre állnak laza, szórakoztató programok. A tavalyi hagyományt folytatjuk – az Északerdő segítségével – az erdei kisasutas kirándulással, a Vadasparkban történő látogatással is. Lesz városnéző kisvonatozás, a

városi fejlesztések megtekintése – külön megállással a Művészetek Házánál és a Jégcsamoknál annak érdekében, hogy az érdeklődők be is tudjanak menni. Nagy meglepetésként ért engem, amikor a közel múltban csináltunk egy rendezvényt a Barlangfürdőben, és kiderült, hogy rengeteg miskolci még nem járt ott. Nagyon örülünk annak, hogy a rendezvények sorában lépni tudunk az aktív mozgás, a fitness irányába is, úgy gondolom, sokan kipróbálják majd a volt Szeles úti ABC épületében a felajánlott spor-

tolási lehetőséget. Erdemes, ajánlom mindenkinek, és természetesen most is lehetőség lesz szurkolásra kosárlabda-, labdarúgó-mérkőzéseken. Tudom ajánlani mindent azért is, mert jövőre elindul az Avason egy nagy szabadió-fitnesspark kialakítása, s jó, ha a lakók már jóelőre szereznek némi tapasztalatot ezzel kapcsolatban. Emellett természetesen a kultúrára is igyekezünk gondot fordítani, lesz filmvetítés, színházi főpróba megtekintése.

– Eddigi tapasztalataik szerint elérte a célját a rendezvénysorozat?

– Miskolc tavaly megkapta az Idősbarát Önkormányzat díjat – ez kötelez. Nagy örömmre szolgált, és köszönöm azt a jó együttműködést, ami az Időügyi Tanács, az önkormányzat, valamint Miskolc különböző cégei, intézményei között kialakult, kérem, hogy továbbra is támogassák a programjainkat. Úgy érzem, ha ezt a munkát így folytatjuk tovább, akkor az idősek számára biztosíthatjuk azt a jó érzést, hogy nyugdíjba vonulásuk után is teljes értékű, fontos tagjai maradtak Miskolc város közösségének. Ez a cél, és úgy érzem, a múlt év során pozitív visszajelzést kaptunk attól a több ezer nyugdíjastól, akik megtisztelték jelenlétükkel az Idősek Hava rendezvényeit.

Sz. S.

## Bursa Hungarica pályázat

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata 2007. évre is kiírja a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj pályázatot.

A pályázatra azok az önkormányzat területén állandó lakóhellyel rendelkező, hátrányos szociális helyzetű felsőoktatási hallgatók jelentkezhetnek, akik államilag támogatott, teljes idejű (nappali tagozatos) felsőfokú alapképzésben, mesterképzésben, egységes, osztatlan képzésben, felsőfokú szakképzésben folytatják tanulmányaikat.

A részletes pályázati kiírás megtekinthető – 2006. szeptember 20. napjától – Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal épületeinek hirdetőtábláin (Miskolc, Városház tér 8., Miskolc, Petőfi S. u. 1–3., Miskolc, Petőfi u. 39.), illetve a polgármesteri hivatal honlapján: www.miskolc.hu

A pályázati adatlapot, s az ahhoz szükséges nyomtatványokat – 2006. szeptember 20. napjától – Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Egészségügyi, Család- és Foglalkoztatáspolitikai Főosztályán (Miskolc, Petőfi S. u. 39.) lehet beszerezni hétfőn, kedden és csütörtökön 8–16 óráig, szerdán 8–17 óráig, pénteken 8–12 óráig.

A pályázat benyújtási határideje: 2006. november 2.

## SZOBROT AVATTAK AZ AVASON



Új köztéri alkotással gyarapodott Miskolc városa, a térplasztikát egy miskolci főiskolás készítette el. Az alkotás a lakótelep új terét díszíti, a Platán étterem mögött, az Ifjúság és az Áfonyás utcák által határolt pihenőparkban.

Németh Györgyi, az Eötvös József Építőipari, Művészeti Szakképző Iskola és Kollégium akkori szobrászati tagozatos diákja is benevezett arra az ötletpályázatra, amit egy évvel ezelőtt írtak ki dr. Varga Zoltán, a terület önkormányzati képviselőjének kezdeményezésére. A készülő térhez leginkább illeszkedő szobrot ke-

resték, egy olyan térplasztikát, amely nem pusztán látványelem, hanem a mozgalmal avasi életet is szimbolizálja. A szobrot végül az építészmérnöknek készülő, főiskolai tanulmányait most kezdő 18 éves lány készíthette el.

A Pihenés címet viselő térplasztika – amelyet azonnal birtokba is vettek a gyerekek – a hét végén kapott helyet azon a téren, amelynek kialakítása nemrég fejeződött be. Ez a terület is része az Avas parkosítási programjának. A korábban mindössze négy-öt pingpongasztallal tarkított aszfaltos területből most egy új közösségi teret alakítottak ki. A tervek szerint a terület másik oldalán pedig egy sportpálya létesül.

## Kampányzáró a függetleneknél

Kampányzáró sajtótájékoztatót tartott csütörtökön a Függetlenek Miskolci Egyesülete és a Miskolci Orvos Társaság.

Kobold Tamás bírálta a városvezetés négyéves tevékenységét, mert mint hangsúlyozta, a klubban 20 000-nél is több lakos távozott el Miskolcra és a korábbi háromszorosára növekedett a város adósságállománya. A regisztrált munkanélküliek száma pedig azért emelkedett a polgármester-jelölt

szerint, mert az önkormányzati ciklus alatt nem történt munkahelyteremtés a városban. A politikus azt sem tartja megnyugtatónak, hogy 2002-höz képest 19%-kal nőtt a bűncselekmények száma Miskolcon. Kobold Tamás elmondta még, hogy a Fidesznel sem találkoztak átfogó programmal sem a város fejlesztését, sem az oktatást illetően.

A Függetlenek Miskolci Egyesülete a polgármesterjelölt elmondása alapján 2007-ig kész stratégiával rendelkezik a város helyzetének jobbítása érdekében. Hangsúlyozta még, hogy olyan polgármester és képviselők kelljenek a testületbe, akik nem kötődnek pártérdekekhez.

Gyarmati Tamás, a Miskolci Orvos Társaság Miskolcért Egyesület vezetője négy pontban változtatni szeretnének. Megoldandó a miskolci betegszállítás helyzetét, rövidebb ideig kellene várakozni az idősek elhelyezésére, át-szerveznék az alapellátást, és fokozottabb figyelmet fordítanak a prevenció kiterjesztésére.

## Függetlenként képviselne

Kispál Gábor független képviselőként indul a választáson a 23. számú választókerületben. Mint mondja, szülei is ebben a körzetben éltek, ő is Perencesen lakik 1989 óta a családjával. Iseri a választókerület minden problémáját, és segíteni szeretne azok hatékonyabb megoldásában. Szeretné, ha a választókerületbe kerülő pénzek úgy kerülneek felhasználásra, hogy az elvégzett munkák jó minőségűek legyenek, ezért azokat felelősséggel kell átvinni. Nem lehet tovább elodáznia a felszíni csapadékvíz elvezetését. Szakértői tanulmányok és javaslatok szerint kell a



tervezését és kivitelezését megoldani. Az erdők védelmében és a környezet megóvásáért a lakossággal, civil szervezetekkel, önkormányzattal, polgárorséggel együttműködve szeretné elejét venni a személtelésnek. Úgy gondolja, óriási költségeket lehetne megtakarítani a megelőzéssel. Fontos, hogy a mindenkor részönkormányzat legyen segítőtje a képviselőnek, közvetítője a lakosság mindennapi problémáinak. Ehhez, valamint az itt élők biztonságérzetének érdekében továbbra is erősíteni szeretné a polgárorséget, melyhez minden jóéremű támogatást szívesen vár.

## FEJLŐDŐ RÉSZÖNKORMÁNYZAT

Modern számítógép segíti ezen a környéken lakók életét a Kaffka Margit Fiókkönyvtárban. Az új eszközt a Petneházi részönkormányzat vásárolta, mely a remények szerint hamarosan a Vörös Rák étterem helyén létrejövő közösségi házba kerül át.

Ez év áprilisában alakult a Petneházi részönkormányzat, mely máris szép eredményekről számolhat be. Pályázati úton közel 3 millió forintos összeget nyertek el, mely több felújítási munkálatra adott lehetőséget, most pedig egy új számítógépet vásároltak a könyvtár részére. Itt 25 ezer könyvvel várják a lakótelepen élőket, amit

ki is használ a nagyrészt nyugdíjas közösség.

Jövő év tavaszán régi vágya teljesülhet a Petneházi lakótelepen élőknek, hiszen elkészül Községi Házuk a Vörös Rák étterem helyén, ahol a könyvtár is helyet kap majd.

## FEJLESZTÉS, DE MIBŐL?

A kormány megyénket érintő fejlesztési programjait bírálta Pelczné dr. Gáll Ildikó, a Fidesz alelnöke.

A párt szerint a Nemzeti Fejlesztési Terv egyes részletei nincsenek pontosan kidolgozva, rosszul osztozták fel a támogatási keretet, és a kormány nem alakította ki a terv végrehajtó intézményrendszerét sem.

Több mint 237 milliárd forint támogatást kaphat megyénk a második Nemzeti Fejlesztési Tervből – hangzott el a Fidesz csütörtöki tájékoztatóján. A terv projektjei azonban nem tartalmaznak azo-

kat a programokat, melyek a hírek szerint már tavaszra elkészültek – hangsúlyozta beszámolójában Pelczné dr. Gáll Ildikó, a párt alelnöke. A politikus szerint ezek csak ötletek voltak, és nem tervek. A fejlesztési tervben szereplő programok fenntarthatóknak, megvalósíthatóknak kell lenniük, és mindenképp illeszkedniük kell a kistérség célkitűzéseire is, ezek pedig a jelenlegi tervben nem így vannak. A párttagok szerint ugyanis nem egyértelmű, hogy ki, hogyan és miből fogja megvalósítani, például a Megyei Kórház korszerűsítését. A fejlesztési terv szerint megyénkben újabb Térségi Integrált Szakképző Központot

hoznának létre, a Fidesz szerint azonban először munkahelyeket kell teremteni régiókban, erre kell nagyobb hangsúlyt fektetni, és anyagi hozzájárulást biztosítani, majd ezt követően kell az átképzésről gondoskodni. Az alelnök hangsúlyozta, hogy pártpolitika szinten hiteltelenné vált a második Nemzeti Fejlesztési Terv, mivel szakemberek összefogása kell az elképzelések konkrét megvalósításához, a politikusoknak pedig távol kell tartaniuk magukat ettől. A párt véleménye szerint ezeknek a hibáknak az lesz a következménye, hogy januártól nem lesz megfelelő és elegendő az uniós forrás régiókban.

**SZOFTVER ABC**  
Arany Corvin Üzletház, Miskolc  
T: 505-578, 413-579, 30-266-7909 compnex@chello.hu

**Sulinet expressz**

A legjobb sulinetes gép: P4 3GHz, 1GB RAM, 200GB HDD, DVD író, Asus X550VGA 256MB  
**139 900Ft**

Royaltek PDA+ beépített GPS navigáció  
A legjobb ár/teljesítmény!  
**55 500Ft**

**BUDAPEST BANK**  
A GE Money Bank tagja

160GB Sams. HDD, 3év gar. 14 200Ft  
1GB PenDrive USB 5 500 Ft  
LG 16X Duál DVD író 8 400 Ft

A hirdetés bemutatójának:  
Bármely fekete tintapatron töltés 1000Ft

**TUI Utazási Központ**  
Glóbusz Travel  
Miskolc, Szemere u. 20. Telefon: 46/411-422, 411-633  
www.tuimiskolc.hu www.utazomania.hu

Irodánk a **DEROUR** **MEIER'S WELTREISEN** **ADAC** képviselőként

különleges utazásokat ajánl felfedezőknél! Reisen

Körutazást kombinálva tengerparti pihenéssel? Utána egy hét hajóút?  
Utazását egyéni igényei szerint, mozaik-szerűen állítjuk össze,  
a világ bármely tájára!  
**SZÁMÍTÓGÉPES HELYFOGLALÁS IRODÁNKBAN!**

**Zenit-Auto Rent Autókölsönző**

Klimatizált személygépkocsik, kisteherautók és mikrobuszok bérlése minden nap!  
Egyedi tartósbérlési konstrukciók kidolgozása cégek és magánszemélyek részére!

3519 Miskolc, Miskolctapolcai u. 25.  
Tel./fax: 46/564-255 www.zenitautorent.hu  
autorent@t-online.hu



Szigorú szabályok az élelmiszerbiztonság érdekében

## MI KERÜLHET AZ ASZTALUNKRA?

**Bárkivel előfordulhat, hogy fogyasztásra alkalmatlan étel-miszert vásárol a boltban. Mindez annak ellenére is igaz, hogy hazánkban – az unióval összehangban – az egyik legszigorúbbak az élelmiszerbiztonságra vonatkozó előírások.**

Szeitzné Szabó Mária, Magyar Élelmiszerbiztonsági Hivatal főigazgatója.

– Az Európai Unióban az élelmiszerbiztonság elsőrendű prioritás, az egyik legfontosabb követelmény, amit a tagországokkal szemben támasztanak. Itt a szabályok kissé változtak ahhoz képest, mint a csatlakozás előtt voltak, ugyanis az unió területén belül, ahogy ez ismeretes, az áruk szabad áramlása egy fontos alapelv – mondta el érdeklődésünkre a főigazgató. – Ez azonban csak az egészséges és biztonságos termékekre vonatkozik, ezért elvárja az unió, hogy minden tagország olyan hatósági rendszert működtessen, amivel ezt ellenőrizni tudja. Az unióba való belépésünktől kezdve tehát ehhez kellett alkalmazkodnunk. Ez természetesen nehézségeket is jelentett, hiszen korábbi rendszereket le kellett bontani, megváltozott az importellenőrzés rendszere, megváltozott az az egyébként nagyon szigorú korábbi rendszer, amellyel minden Magyarországra belépő importszállítmányt, külföldön előállított terméket előzetesen ellenőrizni kellett a hatóságnál. Ugyanakkor sok új lehetőség is megnyílt. Bekapcsolódtunk egy olyan rendszerbe, amelynek most már 25 tagország a tagja, és ahol az információk is áramlanak. Van az unió belül egy úgynevezett gyors veszélyjelzési rendszer, ebbe minden hatóság bekapcsolódik, és ennek Magyarországon a Magyar Élelmiszerbiztonsági Hivatal a központja.

Naponta kapnak információt a külföldi kollégáktól, hogy ők mit

találtak a saját országukban, abból az áruból érkezhettek-e Magyarországra vagy sem, és így könnyebb eldönteni, hogy azzal mi a teendő. Ennek is a következménye, hogy olyan eseteket is fölfedeznek, melyeket korábban nem találtak volna meg. A másik alapfeltétel az unióban, hogy a termékbiztonságot a termőföldtől az asztalig nyomon kell követni. Ezt megint csak úgy

területére. Ugyanakkor az utóbbi időben jelentkezik nem csak nálunk, hanem az unióban is egy olyan jelenség, ami illegális húsok forgalmazásában nyilvánul meg. Sokan azt gondolják, hogy ez egy általános jelenség az unió jellegéből fakadóan, de ez nem így van. Ez egy olyan ügy, amelynek a rendőrségi nyomozása folyamatban van, egy határokon túlnyúló jelenség, és ez

lyen különböző kockázatok jelentkeztek. Ebben az évben például kiemelt ellenőrzési szempont egész évben a nyershúsoknak, a baromfiaknak, a hústermékeknek az ellenőrzése. Ez pedig máris megmutatkozott abban, hogy húsvéthoz képest is javult a helyzet, ami a hústermékek minőségét mutatja.

– Mit tapasztalnak az ellenőrzések során, az említett hústermékeken kívül hol vannak a legnagyobb hiányosságok, szabálytalanságok?

– A Magyarországon készített termékek nagy része megfelelő minőségű, nagyon kicsi a kifogásoltsági arány, még az uniós átlagtól is jobb például a növényféléknek a permetezőszer-maradványi arányát tekintve. A kereskedelemben, vendéglátásban sok hiányosságot tapasztaltak az ellenőrök, ezeknek a zöme olyan volt, amit az adott értékesítési hely nagyon könnyen meg tudott volna szüntetni. Lejárt szavatosságú termékek, higiénia hiánya, nem megfelelő tárolás lépett fel elsősorban gondként. Ha olyan a termék, hogy látszik rajta, nem a legfrissebb, akkor inkább ne vásároljuk meg.



Hazánkban a termőföldtől az asztalig ellenőrzik az élelmiszereket.

lehet megvalósítani, ha az ebben dolgozó hatóságok együttműködnek. Ennek az együttműködésnek a kulcsa hazánkban ma a Magyar Élelmiszerbiztonsági Hivatal. Ők biztosítják a kapcsolatot a különböző szervek között, és az unió megfelelő szervével is.

– Milyen hazánkban az élelmiszerbiztonsági helyzet?

– Sok esetben megkérdezik, hogy milyen Magyarországon, Európában az élelmiszerbiztonsági helyzet, minek vagyunk ki téve. Ennek vannak pozitív oldalai, és vannak negatív jelenségei is. Pozitív az, hogy az unióban, és így hazánkban is az egyik legszigorúbb élelmiszerbiztonsági és ellenőrzési eljárás folyik. Ezt jelzi az is, hogy az Amerikai Egyesült Államok rendszeresen tiltakozik amiatt, hogy miért vannak ilyen szigorú szabályaink, ami nem engedi meg, hogy egyes, például génkezelt termékek bekerüljenek az unió

nagy valószínűséggel hamarosan megoldódik.

– Hogyan zajlik a gyakorlatban az ellenőrzés a termőföldtől az asztalunkig?

– Magyarországon négy hatóság végzi az élelmiszerellenőrzést: a Növény- és Talajvédelmi Szolgálat, az Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrző Szolgálat, az ÁNTSZ, valamint a Fogyasztóvédelmi Felügyelőség. Ez a négy hatóság lefedi a teljes folyamatot, a környezet, a talaj ellenőrzésétől kezdve egészen a táplálkozásig a fogyasztók érdekében a védelméig. Ezeknek a feladatait koordinálja a mi hivatalunk úgy, hogy minden évben van egy közös ellenőrzési terv, amiben a kiemelt szempontokat határozzuk meg. Ezek a szempontok annak alapján kerülnek meghatározásra, hogy milyen események voltak az előző évben, milyen élelmiszer-szennyezettséget találunk, mi-

## AGRÁRHÍREK

Elhalasztják a demonstrációt

A jövő hétre halasztja az országos gazdademonstrációt a Magyar Gazdakörök és Gazdaszövetkezetek Szövetsége (Magosz). Erről a szervezet országos nagyválasztmánya hétfői budapesti ülésén döntött – jelentette be az agrár-érdekképviselő elnöke, Jakab István az ülést követően. Az általa vezetett agrár-érdekképviselő vezető testülete azért döntött a demonstráció elhalasztásáról, mert a Magosz szeretné, ha az e hét végén tartandó önkormányzati választásokat nyugodt légkörben tartanák, és annak legitimitása megkérdőjelezhetetlen lenne – mondta a Magosz elnöke. Az országos gazdademonstráció megtartásáról a választmány jövő kedden megtartandó ülésén határoznak.

BETILTOTTAK KÉT NÖVÉNYVÉDŐ SZERT

## A környezetvédők többet követelnek

Az Európai Unió agrárminiszterei hétfőn úgy döntöttek, hogy nem engedélyezik további hét évre két, erősen mérgező növényvédő szer alkalmazását. Környezetvédő csoportok a két termék azonnali betiltását követelték. Az Európai Bizottság e hónapban kénytelen volt nyolc növényvédő szer engedélyezése kapcsán szigorítani javaslatán, miután uniós szakértők szerint annyira veszélyes szerekről van szó, hogy a közönségnek feltétlenül szigorúbb előírásokat kell megfogalmaznia használatukra vonatkozóan. Az engedélyezett szerek köréből hétfőn kivett két szer: az azinphos-methyl és a vinclozolin. Az előbbi egy szerves foszfát rovarirtó szer, amelyet eddig széles körben alkalmaztak gyümölcs- és zöldségvédelemre, az utóbbi pedig egy gombaölő szer, amelyet a repce, dísznövények és a cikória esetében használtak. A másik hat növényvédő szer az EU-miniszterek a jövő hét folyamán terjesztik be engedélyezésre. A hat szer hatóanyagai a következők: carbendazim, dinocap, fenarimol, flusilazole, methamidophos és procymidone. Az említett hat anyag esetében a bizottság módosította eredeti követelését – a hét évre szóló engedély kiadását –, és jelenleg azt mondja, hogy a dinocapot és carbendazimot csak további három évre szabad engedélyezni, a fenarimolt, a flusilazole-t, a methamidophost és a procymidone-t pedig legfeljebb 18 hónapig. Környezetvédő és lakossági érdekcsoportok szerint mind a nyolc szer veszélyes az emberi szervezetre és a környezetre, és ezért továbbra is azt követelik, hogy az összes szer használatát tiltsák be.

Agrárberuházásokra akár 750 millió forintig

## MÉG SZABAD A HITEL

**A Sikeres Magyarországi agrárfejlesztési hitelprogram 40 milliárd forintos keretéből – a Magyar Fejlesztési Bank (MFB) legfrissebb adatai szerint – még közel 28 milliárd forintnyi szabad.**

Pedig ez az egyedüli olyan vállalkozási hitel a piacon, amely a kis- és középvállalkozások (kkv-k) mezőgazdasági és feldolgozóipari célú beruházásaihoz kínál kedvező feltételű finanszírozást. A konstrukció feltételei a három alprogram – agrárberuházási, agrár-feldolgozóipari, fiatal agrárvállalkozói hitel – függvényében változnak.

A program hosszú lejáratú forrásokkal finanszírozza a versenyképességet, a minőségi termelést középpontba állító, agrártermékek előállításával, azon termékekhez kapcsolódó szolgáltatások végzésével, saját termelésű produktumok feldolgozásával foglalkozó, magyarországi székhelyű kis- és középvállalatok mezőgazdasági célú beruházásait (a korszerűsítést is), illetve fiatal mezőgazdasági termelők tevékenységének a megkezdését. A hitel összege ag-



Feldolgozóipari célú beruházásokhoz kínálják a hitelt.

rárberuházásoknál ötmilliótól legfeljebb 400 millió, termelői szerveződések, integrátorok esetében pedig 750 millió forintig terjed. Agrár-feldolgozóipari hitelnél a kölcsön mértéke 5-300 millió, míg fiatal agrárvállalkozók beruházásainál 5-50 millió forint közötti lehet.

A konstrukciót mezőgazdasági termékek előállításával, feldolgozásával és értékesítésével foglalkozó mikro-, kis- és középvállalkozások vehetik igénybe. Feltétele, hogy a kérelmezőt nyilvántartásba vegye a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal.

A kedvezményes kamatozású, forintban igényelhető hitel egyrészt mezőgazdasági tevékenységhez kapcsolódó ingatlan építésére, megvásárlására, korszerűsítésére, felújítására, másrészt új gépek, berendezések, felszerelések és – az immateriális javak közül – szoftverek vásárlására használható fel. Az Európai Unió

illetékes hatóságának jóváhagyását követően az AVOP- vagy az NVT-pályázatokhoz kapcsolódóan is lehet igényelni.

A hitelkérelmet a programban részt vevő bankokhoz, az 50 millió forint összeget meghaladó kérelmet pedig közvetlenül az MFB Zrt.-hez lehet, illetve kell benyújtani. A kérelmeket csak abban az esetben fogadják be a bankok, ha a területileg illetékes FM Hivatal záradékolta azokat.

A hitelprogram részletes tájékoztatója, a segédletek és egyéb kapcsolódó dokumentumok letölthetők az MFB honlapjáról (www.mfb.hu). A konstrukcióval kapcsolatos további információ a Magyar Fejlesztési Bank információs vonalán (06-40/555-555 vagy 06-40/466-682) kapható. Bővebb felvilágosítás személyesen a bank székházában vagy a megyei képviselői irodákban kérhető.

1250 milliárd forint áll rendelkezésre

## Uniós vidékfejlesztési pénzek

**Az Európai Unió új költségvetési időszakában – azaz 2007–2013 között – agrár-vidékfejlesztésre 1250 milliárd forint áll Magyarország rendelkezésére – tájékoztatót Pászthy András, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium miniszteri biztosa.**

Az utóbbi hetekben az Új Magyarország Vidékfejlesztési Tervről, amely a hét év alatt rendelkezésre álló uniós forrás konkrét felhasználását hivatott kijelölni, hét regionális vitát tartottak a statisztikai régiókban. A társadalmi egyeztetés során az agrártárca kíváncsi volt az érintettek véleményére, hogy milyen célokra is költenék leginkább az uniós vidékfejlesztési forrásokat. A vidéken élő emberek véleménye nagy vonalakban megegyezett a szaktárca által előterjesztett felhasználási célokkal.

Így a gazdálkodók és a civil szervezetek zöme is úgy vélte, hogy a szerkezetváltásra és a piacteremtésre kell a legnagyobb összeget fordítani. Ez tenné ki a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium szakértői szerint a felhasználható források mintegy 45 százalékát. A környezetkímélő gazdálkodásra lehetne fordítani a pénzek további 30 százalékát. A vidék felzárkóztatására, infrastrukturális helyzetének javítására a források 10 százalékát költenék, míg a Leader-program keretében a kistérségi együttműködés ösztönzésére 5 százalékot lehetne fordítani. A fennmaradó 10 százalék pedig szabadon felhasználható összeget jelentene a felsorolt négy fő fejlesztési cél, azaz pillér között.

A szabadon felhasználható összeget várhatóan a konzultációk eredményeként az első és a harmadik felhasználási csoport között osztja majd el a szak-

tárca. A miniszteri biztos úgy vélte – az önkormányzatok és a civil szervezetek képviselőivel egyetértésben –, hogy a vidéki életminőség és a kistérségi együttműködés javítását szükséges leginkább támogatni annak érdekében, hogy az emberek élete a városoktól távol is gyökeresen megváltozhasson az elkövetkező években.

## ÁLLAMI TÁMOGATÁS

Szeptember végéig igényelhetnek, igényelhetek állami támogatást azok a baromfiteyésztők, akiket a magyarországi madárinfluenza miatt ért kár. Az erről szóló miniszteri rendelet a Magyar Közlönyben jelent meg. Azok kaphatnak rendkívüli piactámogatást, akiket tavaly november és idén au-

gusztus között a keltető tojás megsemmisítése, vagy feldolgozása, napos baromfi megsemmisítése, tenyészállomány előrehozott kivágása, késleltetett betelepítés, illetve a termelés önkényes csökkentése miatt ért kár. A támogatásra száztíz és fél milliárd forint fordítható a költségvetésből



## Ismeri Ön az 1956-os forradalom miskolci emlékhelyeit?

MISKOLCI 1956-OS EMLÉKHELY 1. RÉSZ	SAV IGEJE	PIACI ÁRUSÍTÓ-HELY					
ÍROTT TELEFON-ÜZENET							
FŐNÉY-KÉPZŐ, A-ZET PÁRJA							
VÖLÉ-GENYE VAN							
A BŐR VEGYJELE	NEWTON, ROVIDEN DORGA-LAS						
A HÉT VEZER EGYIKE			ERKÓNAK IS BE-CEZHELIK	TERMŐ RÉSZ!	LUXEM-BURGI AUTÓK JELZÉSE		UTÓTAG: -FAJTA
ÉNEKLŐ SZOCSKA		2. RÉSZ ALAPVETŐ					K
SAJÁT TÖKE					LENT, A SZELEINI! REDÓNY		
AUTÓS CSILLAG-TÚRA					A FEJÉRE, KÖLTŐI SZÓVAL VITÉZ		
RÓMAI 1-ES	SZEKÉR ERNYŐJE ENCS HATÁRAI					LÁBVÉGI EURÓPA-KUPA, ROVIDEN	
TAGADÓ-SZO			KAROL				
TAKAR-MÁNY-NOVENY			COULOMB, ROVIDEN				

Tisztelt Olvasó! Ismeri Ön az 1956-os forradalom és szabadságharc miskolci emlékhelyeit? Hamarosan kiderül! Tíz héten át tartó keresztrefejtő-pályázatot indítottunk. A tíz keresztrefejtőben az ötven évvel ezelőtti 1956-os forradalom és szabadságharc miskolci emlékhelyeit rejtettük el. A tíz megfejtést egyben, egy levelezőlapon legkésőbb október 19-e éjfélig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A helyes megfejtéseket beküldők között az Arany Könyvesbolt (Miskolc, Arany Corvin Üzletház, Arany János út. 11–13.) által felajánlott könyvet sorsolunk ki.

Véget értek a Mobilitás hét rendezvényei

## AUTÓ NÉLKÜL MARADT A BELVÁROS

Hatodik alkalommal csatlakozott Miskolc az Európai Autómentes Naphoz. A kezdeményezés 1997-ben, Franciaországból indult, azzal a céllal, hogy egy napra fellélegezhessenek a nagyvárosok. Miskolcon ezúttal a sportcsarnok előtti útszakaszt zárták le. A szervezők szerint az autók is egyre türelmesebbek és úgy tűnik, hogy ezen a napon szinte évről évre csökken a járműforgalom.

Az európai nagyvárosok levegőtisztaságáért dönten, mintegy negyven százalékban a személyautók felelnek. Szeptember 22-én ma már Európa 1500 nagyvárosában hívták fel a figyelmet a súlyos környezetterhelésre.

Az Európai Unió polgárainak több mint 80 százaléka autóval jár munkába és mindössze 12 százalék használja a közösségi közlekedést. A sportcsarnok elő-



ti szakaszon ezúttal csak azok tudtak áthaladni, akik buszra vagy kerékpárra ültek. Az utat lezárták, a forgalmat elterelték, a szervezők szerint pedig évről évre egyre kevesebb bonyodalmat okoz a fennakadás. De egyre több a biciklis, több százan kerekeztek a Városház tértől a főutcán át a sportcsarnokhoz.

A biciklisekhez ezúttal a mozgás- és értelmi sérültek is csatlakozni tudtak. Az Autómentes Napon kapták meg azokat a speciális kerékpárokat, az úgynevezett parabike-okat, amelyeket a Belügyminisztérium és a miskolci önkormányzat támogatásával, pályázati úton nyert el a Szimbiozis Alapítvány. A kerékpárok értéke együttesen 600 ezer forint.

A sportcsarnok előtti téren több mint ezren gyűltek össze. Legtöbben kerékpárral vagy gyalog, de volt, aki egészen speciális járművel érkezett a rendezvényre. A helyszínen a Környezetvédelmi Felügyelőség levegőtisztasági mérőbuszát és a miskolci közlekedés történetét bemutató kiállítás is megtekinthették az érdeklődők. Emellett többek között kerékpár- és futóverseny, a hagyományos buszhúzás és különböző sportbemutatók színesítették az idei immár hatodik miskolci autómentes napot.

## 1956 EMLÉKÉRE

A Miskolci Egyetem az 1956. október 23-i forradalom ötvenedik évfordulójára tiszteletére program-sorozatot indít. Filmvetítések: október 2. (hétfő), 18 óra: Ember Judit: Diákszemély, 1991; október 5. (csütörtök) 18 óra: Novobáczki Sándor: Az eltávozott Alma Mater I. rész. Október 9. (hétfő) 18 óra: Novobáczki

Sándor: Az eltávozott Alma Mater II. rész. Előadások 1956 egyetemi eseményeiről: október 4. (szerda), 17 óra: 1956 csodája, Demcsák József előadása. Október 11. (szerda) 17 óra: Forradalom az egyetemen: személyes problémáim a múltammal, Ungváry Rudolf előadása. A filmvetítések és az előadások helyszíne: I. előadó (A/1-es épület földszint).

## A megújuló belváros (25.)

# A MINDENKORI POLGÁRMESTER HÁZA

Az Erzsébet tér és a Széchenyi I. szoborral „nyomot” Városház tér hangulatát is meghatározza a saroképület markáns főmege. Miskolc legszebb, intimitásait mindmáig megőrző terének épületei közül ez volt az utolsó elem, amely a millenniumra készülő város utcahangulatát kellett hogy fokozza, de csak a Kossuth-szobor felavatása előtt, 1898-ban adták át végleges használatba.

Tervanyaga nem maradt meg, s a tanácsai korszakban elkallódott az emeletreépítés dokumentációja is, pontosabban csak töredékei maradtak meg. A mostani homlokzatfelújítás pedig több sebből vérzik. A telek- és építésmény-történet ismertetésén túl így elsődlegesen a Műépítész Kft. utcai és udvari homlokzatfelújítási terveire hivatkozhatunk és hagyatkozhatunk.

Az építés kezdetét figyelembe véve az idén 110. évfordulóját ünnepelelné felújított homlokzatával a városnak ez az emblematikus épülete. A gond az, hogy a XX. század utolsó évtizede rendszerváltoztató „hangulatában” az önkormányzat eladta az épületet, így annak 0%-os „tulajdonosa”. Az akkori vásárló és jelenlegi tulajdonos felvállalta a homlokzati felújítást, de ennek várható ideje is a bizonytalanba vész. Legutóbb 2006 márciusában sikerült papíron rögzíteni a Bigatton Kft. és a MIK Zrt. ingatlanfejlesztési Iroda között a homlokzatfelújítással kapcsolatos feladatok ütemezését. (Ez magába foglalja a gyógyszer-tári portálok cseréjét, s azt, hogy az egyik portál fix, a másik nyitható, vagy nyílászáróvá „alakul” az Erzsébet tér felőli oldalon.)

Az épület múltja, az ide kötődő „üzletek” és személyek emléke pedig kiköveteli ennek az épületnek a városi értékén történő ke-



zelését. Az épület azon a telken áll, amely egykor a Miskolci Fürdő Rt. tulajdona volt. A város Soltész Nagy Kálmán polgármestersége idején (1878–1901) vásárolta meg azzal a szándékkal, ha Miskolc elszakad a megyétől, s önálló törvényhatóság lesz, ebben az épületben alakítják ki a mindenkori polgármester lakását, amely az első emeleti részen reprezentatív fogadásokra is lehetőséget biztosít. Az épület sarokerkélye és az 1894-ben Adler Károly tervei alapján épült Korona szálló első emeleti erkélye „szembe néz” egymással, valószínűleg nem véletlenül. Bár az Adler-tervek között nincs utalás a „polgármesteri ház”-ra, gondolkodásától, stílusától nem volt idegen ez a homlokzati kiképzés. A fürdő bejárata fölül emelkedő kupola és ennek az épületnek a sarokkupolája ugyanannak a koncepciónak a jegyében született. A fürdő tervezője pedig szintén az 1850–1905 között élt Adler Károly volt.

Az épület keleti, tér felőli szárnyának középre helyezett bejárata fölötti erkélyen gyűltek össze a család tagjai (Ruttkayné Kossuth Lujza és Kossuth Lajos fia, Ferenc), valamint a Függetlenség és '48-as Párt országos és helyi képviselői 1898 májusának utolsó

napján, amikor leleplezték Kossuth Lajos egészalakos szobrát, Róna József alkotását. A Szabadalvú Párt vezetői ugyanekkor a Kereskedelmi és Iparkamara erkélyén ünnepeltek. Az esemény lehetőséget adott arra, hogy Miskolcon találkozzon a két államférfi szintén politikusi életpályát választó fia, Szemere Attila és Kossuth Ferenc. Az épület első emelete „ravatalozó-hely” is volt, hiszen innen kísérték az avasi családi kriptába Soltész Nagy Kálmánt.

Az épület azonban úgy él a városiakok tudatában, mint a legendás Arany Szarvas gyógyszer-tár immár muzeális értékűvé patinásodott „örök” helye. 1897-től működik itt ez a gyógyszer-tár, tehát az is megfontolás tárgya, hogy 110 év után szükség-e az üzletbelső, üzletkülső, bejáratot vagy portált változtatni, hiszen minden-minden elem része annak az élő legendának, ami az Arany Szarvas körül kialakult. A gyógyszer-tár egykori céges levélpapírján az épület külső képe jelenik meg, s homlokzatának díszet az a nyugalmat árasztják, ami most hiányzik. A fő kérdés az, mit tartalmaz a felújítás terve, s mikor készül érdemben is tenni valamit a tulajdonos.

Dobrossy István

## INGYENJEGYEK IDŐSEKNEK

2006-ban ismét megrendezésre kerül az Idősek Hava rendezvénysorozat, mely keretében lehetőség nyílik a miskolci nyugdíjasok számára mozi, színház, illetve a barlangfürdő látogatására.

A programokra 500 darab mozijegy, 260 darab színházjegy és 1000 darab barlangfürdő-belépő kerül kiosztásra térítésmentesen

a miskolci nyugdíjasok számára október 5-én csütörtökön 14 órától Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalában (Miskolc, Városház tér 8.).

Az Idősek Hava rendezvénysorozat további térítésmentes programjairól tájékoztatást kaphatnak lapunkon kívül az Ifjúsági és Szabadidő Házban. Programokra való bejelentkezés a 411-747-es telefonszámon a 12-es melléken.

## IDŐSEK HAVA PROGRAMSOROZAT

2006. OKTÓBER 1. – 2006. OKTÓBER 29.

Hétfőnként: sportnap az M1 Fitnessben. Időpontok: október 2., 9., 16. hétfői napok, illetve október 24., keddi nap! Kezdet: 10.30, helyszín: Szeles u. 11. (volt Szeles úti ABC épülete). Találkozás a helyszínen.

Keddneként: kisvonatozás. Időpontok: október 3., 10., 17., 24. A program igénybevehető regisztráció alapján a menetrend szerint igénybe vehető járatokra retúrjeggyel.

Szerdánaként: városnéző kisvonatozás. Időpontok: október 4., 11., 18., 25. Indulás: 9 és 11 óra a Városház térről.

Csütörtökönként: látogatás a Vadasparkba. Időpontok: október 5., 12., 19., 26. A program igénybevetele regisztráció alapján a Vadaspark nyitva tartásának megfelelően.

Péntekenként: látogatás a B.-A.-Z. Megyei Rendőr-főkapitányság Kiképző Központjába. Időpont: október 6., 9. óra. Indulás: 8.45-kor a Városház téri parkolóból.

Látogatás a Miskolc Városi Tűzoltóságon. Időpontok: október 13., 20., 27. 9 óra. Találkozás a helyszínen.

A programokra való bejelentkezés az Ifjúsági és Szabadidő Házban a 411-747 telefonszámon a 12-es melléken.

Egyéb programok: 2006. október 13., 18.30-kor a DKSK Miskolc Oldies Rádió kosárlabdacsapat mérkőzése. A mérkőzést a miskolci nyugdíjasok a nyugdíjas-igazolványuk felmutatása ellenében ingyenesen tekinthetik meg.

Október 14.: Diósgyőri FC – Vác labdarúgó mérkőzése. A mérkőzést a miskolci nyugdíjasok a nyugdíjasigazolványuk felmutatása ellenében ingyenesen tekinthetik meg.

Október 25. Hejőpapi Regionális Hulladéklerakó telep megtekintése. Indulás: 9 óra a Városház téri parkolóból. Programra való bejelentkezés az Ifjúsági és Szabadidő Házban a 411-747 telefonszámon a 12-es melléken.

## A Miskolc TV

### heti műsora

2006. október 2.–2006. október 8.

#### OKTÓBER 2., HÉTFŐ

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Vidék Világa, mezőgazdasági magazin 19.40 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hír-háló (h) 21.00 Vörös skorpió, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### OKTÓBER 3., KEDD

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő), benne: Sport 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Kaposvár – DVTK él-vonalbeli labdarúgó-mérkőzés közvetítése felvételről 21.00 Krokodil 2., amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### OKTÓBER 4., SZERDA

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Miskolci hírforrások 2. rész, Lillafüred 19.40 Múltkor, tallózás a Miskolc Televízió archívumában 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hír-háló (h) 21.00 Szabadulás az Édenből, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### OKTÓBER 5., CSÜTÖRTÖK

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.25 Vidék Világa, mezőgazdasági magazin (ism.) 19.40 Miskolc Ma (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hír-háló (h) 21.00 Szabadulás az Édenből, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### OKTÓBER 6., PÉNTEK

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.30 Múzsza, kulturális magazin 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Klick, innovációs magazin 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hír-háló (h) 21.00 Loch Ness mélyén, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### OKTÓBER 7., SZOMBAT

00.00 Képzőművészet 07.00 Az előző esti adás ismétlése 09.30 Képzőművészet 15.00 Miskolci Jegesmedvék – Dunaújváros bajnoki jégkorong-mérkőzés 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.25 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.30 Múltkor, tallózás a Miskolc Televízió archívumában 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hír-háló (h) 21.00 Kisvárosi vagányok, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### OKTÓBER 8., VASÁRNAP

00.00 Képzőművészet 07.00 Az előző esti adás ismétlése 09.30 Képzőművészet 15.00 Salakmotor Európa-Bajnoki döntő Miskolcon 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Krónika, heti hírosszefoglaló magazin 18.30 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Krónika (ism.) 19.30 Múzsza, kulturális magazin (ism.) 20.00 Krónika (ism.) 20.30 Hír-háló (h) 21.00 Varian háborúja, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



# Ház-láz

Kellemes környezetben könnyebb az életünk

## FUNKCIÓ ÉS ESZTÉTIKUM A KONYHÁBAN

Egy konyhának sokféle szempontnak kell megfelelnie. Ezek elsősorban funkcionális szempontok, hiszen egy munkaterületről beszélünk, még ha az otthonunk része is. Ugyanakkor az utóbbi években egyre inkább előtérbe kerül az esztétikum, a design is.

A konyhai eszközök használhatósága, kézhöz állósága nem utolsó szempont, főleg, ha az ebéd gyors elkészítéséről van szó. Ez azonban még csak a dolog praktikum-része. A funkció, a használhatóság, az ergonómikus kialakítás

mellett még nem beszéltünk a magunknak, másoknak való tetszésről és megfelelésről. Egy esztétikus és kellemes környezetben sokkal könnyebb az életünk – vallja Repka Gergely konyhastúdió-tulajdonos. A vásárlókat három csoportba osztja, mint mondja, vannak olyanok, akiknek nincs elképzelésük arról, milyen konyhát is szeretnének, ilyenkor jól jön a bemutatóterem, ahol testközelből nézhetik meg, milyen lehetőségek vannak, és szakszerű segítséget is kapnak hozzá. Vannak olyanok, akiknek már van némi elképzelése, és azt keresik, de azért kérnek segítséget a konkrét összeállításához, kicsiszoláshoz. A harmadik típus pedig, aki konkrét elképzeléssel érkezik, és ettől nem is nagyon lehet eltántorítani, befolyásolni. Sokszor még akkor sem, ha a szakemberek egyébként nyilvánvaló funkcionális, vagy szépérzékbe ütköző dologra hívják fel a figyelmét.

Az „eljárás” egyébként mindig ugyanaz, először felméri az igényt, megnézik a méreteket, ami alapján be kellene rendezni a konyhát. Ezután készül egy előzetes terv. Az elkészült előzetes terv még formai, ezt a formát finomítják aztán tovább a funkciókkal egybekötve. Végül az apró részletek is a helyükre kerülnek a színektől a fogantyúig. Ahogy Repka Gergely fogalmaz: „felöltöztetik a konyhát, mint egy embert.” Ma már komoly designerek dolgoznak a konyhák világában is. Az



igényesen megtervezett tetszetős kialakítás, használhatóság szépséget visz a hétköznapjainkba, formavilága többletjelentéssel érdekessé teszi a környezetünket. A designerek minden érzékükkel arra törekcsenek, hogy a forma nyelvére fordítsák a társadalomban az egyes emberekben lezajló változásokat, igényeket, gondolatokat. Az eszté-

tikum mellett persze nagy figyelmet fordítva a tárgyak funkcionális és használati értékére. A design-nak nem a magas árról és az emberek által elérhetetlen dolgokról kell szólnia, mondja Repka Gergely, hanem a tervezők és a gyártók igényességének kell tükröződnie a felhasználóknak előállított magas minőséggel összeforva.

## KONYHASTÚDIÓ GIORGIO DESIGN

- ◆ KONYHA – IRODA – GARDRÓB
- ◆ LÁTVÁNYTERVEZÉS
- ◆ BEÉPÍTHETŐ KÉSZÜLÉKEK

Bemutatóterem: Miskolc, Győri kapu 24/B  
Telefon: 30/598-5973; 70/944-4356  
www.gjia.hu  
e-mail: info@giorgiodesign.hu



## BRS KLÍMA- és GÁZCENTRUM

### KAZÁNÁKCIÓ!

Immergas kombi kazán 23 kW	114 900 Ft
Junkers tárolós kazán 24 kW	249 900 Ft
Junkers W11 P11 l/p vízmelegítő	32 900 Ft
Junkers kombi kazán	134 900 Ft
Saunier Duval álló kazán	136 000 Ft

Grundfos szivattyúk, szőlőliftek, búvárszivattyúk legolcsóbban, itt a márkakereskedőnél!

Szerelvények, fűtőcsövek, radiátorok, tűzhelyek, termosztatikus radiátorszelepek, szűrők, vízlágyítók, PVC-csövek, vízórák, minden, ami a víz-gázfűtéshez szükséges!

**Minden nap meglepetés vagy extra kedvezmény!**  
Miskolc, Soltész Nagy Kálmán u. 161.  
(a Szilágyi iskolánál a Szilágyi és Soltész utca Y kereszteződésénél)  
Tel./fax: 46/412-421, 323-469  
(Az akció a készlet erejéig érvényes!)

## MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK GYÁRTÁSA

PANORÁMA PROFILBÓL  
ROTO VASALATTAL

INGYENES FELMÉRÉS  
MEGRENDELHETŐ:  
20/534-96-22

## ÚJ FESTÉKBOLT A PLÁZÁNÁL! NYITÁSI AKCIÓ!

Héra beltéri falfesték 16 l 3290 Ft (205 Ft/l)  
Fűrészpóros tapéta 30 m 690 Ft (23 Ft/m)  
Ingyenes színkeverés! • Széles termékválaszték • Olcsó árak

Tel.: 46/505-760  
Miskolc, Szentpáli u. 19. (a plaza hátsó bejáratánál)

\*Az akcióban szereplő termékekre a kedvezmény nem vonatkozik!

**5% kedvezménykupon\***



Garázsajtó és automatika vásárlása esetén  
20% kedvezményt\* biztosítunk.

\*Akióknk 2006. október 13-ig tart.

**A BÉRC Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.**  
a Hörmann hivatalos márkaképviselete

3527 Miskolc, József Attila út 57.  
Levélcíme: 3527 Miskolc, József Attila út 57.  
3529 Miskolc, Perczel Mór u. 37/b.  
E-mail: ajtokaputechnika@berckft.hu  
Tel.: +36 46/ 413-270, +36 46/ 413-271  
Fax: +36 46/ 413-291

**FA Form. X**  
**FABÚTOR**  
GYÁRTÁSA ÉS FORGALMAZÁSA  
3700 Kazinczarcika, Mátyás kir. út 56.  
Tel./Fax: (48) 412-175  
E-mail: formax@enternet.hu



**AQUAPOL®**  
**SALÉTRÓMOS,**  
nedves házak szigetelése  
**bontás nélkül,**  
20 év szavatossággal!  
Felmérés az ország egész területén,  
ISO 9001/2000 minősítéssel.  
Tel.: 46/382-090, 70/333-1974  
E-mail: info@aquapol.hu  
Web: www.aquapol.hu

**FÉNY-TECHNIKA**  
**SAKÜZLET**  
Miskolc, József Attila u. 28.  
Tel.: 46/358-300  
Nyitva: H-P: 8.30-17.00, Sz: 8.30-13.00

**CSILLÁROK,  
SPOTLÁMPÁK,  
FALI ÉS  
MENNYEZETI  
LÁMPÁK STB...**

Minden, aminek a nyílászáróhoz köze van!  
**Új Nyílászáró és Árnyékolástechnikai Centrum**  
Miskolc, Petőfi Tér 1. Tel.: 30/985 8480 Fax: 46/358 975  
Helyszíni hitelügyintézés!

**GÉPI FÖLDMUNKA**  
Alap-, árokásás, tereprendezés.  
Hótölés, sóder, homok, földszállítás kedvező áron!  
20/221-1507

INGATLANKÖZVETÍTŐ MAGAS KERESSETTEL MUNKATÁRSÁKAT KERES NEM ÜGYNÖKI MUNKÁRA. TEL.: 30/687-8627, 30/640-1180.

**MARTIN-KERTVÁROSI**  
négy lakásos társasházban  
**2 szoba+nappalis**  
lakások leköthetőek.



Ár:  
**14 000 000 Ft**

**KISS VIKTOR ASZTALOS VÁLLALKOZÓ**  
TEL.: 06-20/4750213  
FAX.: 06-46/439078  
WWW.KIVIBUTOR.GPORTAL.HU  
E-MAIL: KIVIBUTOR@INDEX.HU

Digitális videorendszerek  
Távfelügyelet telefonvonal nélkül  
Riasztórendszerek

**Az ördög nem alszik!**

**FELAXY**  
BIZTONSÁGTECHNIKA  
3530 Miskolc, Lankó u. 18.  
46/502-400  
www.felaxy.hu

D-ÉG Nyírség Épületgépezési Kft.  
3526 Miskolc, Blaskovics u. 7.  
Tel: (46) 515-873 Fax: (46) 515-874 www.degnyrsseg.hu

**Mindent egy helyen!**

- ☑ Központi fűtés
- ☑ Vízellátás, csatornázás
- ☑ Gázellátás
- ☑ Klímatisztálás
- ☑ Központi porszívó

**DUNAFERR radiátorok**  
márka- és műszaki képviselete!

**Díjtalan szolgáltatásaink:**

- mérnöki szaktanácsadás
- komplett rendszerek
- megyén belüli házhozszállítása

**Válassza a D-ÉG márkatermékeket:**  
kazánok, csővezetékek, szelepek, szerelvények stb.

**UNI-tech technológia a korszerű és esztétikus radiátorszerelés.**

**MÁLYI TÉGLA Kft. AZ ÉPÍTKEZŐK CENTRUMA**

**Itt van az ősz, itt vagyunk újra**  
Akción kínálatunkból!

- PORObrikk HB 30/24/24 falazótégla **214 Ft/db**
- Tondach Tangó kerámiaacserép (14 db/m<sup>2</sup>) **125 Ft/db**
- Azzurro Primo betonacserép (10 db/m<sup>2</sup>) **136 Ft/db**
- Villas Villacolor bitumenes zsindele **1435 Ft/m<sup>2</sup>**
- Rockwool Rollrock 100mm közetgyapot hőszigetelő filc **559 Ft/m<sup>2</sup>**
- Austrotherm AT-H80 50mm humlokzati hőszigetelő lemez **710 Ft/m<sup>2</sup>**
- Sakret KSD polisztirollap-ragasztó és glettelő anyag **59 Ft/kg**
- Caparol Deickweiss disperziós fehér beltéri faltesték **239 Ft/l**
- Bánfa RB típusú bejárati ajtó **38 900 Ft/db**
- StrongRocla EB 60/19/25 beton földemelőtest **195 Ft/db**

Az akció 2006.szeptember 18 - október 13-ig tart!

A nálunk vásárolt termékek kiszállítása Miskolc 20km-es körzetében kedvezményes.  
**VÁRJUK SZERETETTEL ÉPÍTŐANYAG-KERESKEDÉSÜNKBEN!**

3434 Mályi, Fő út 1. Tel.: 46/529-100 Fax: 46/319-466 www.malyitegla.hu



**COMPUTER PLANET SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET ÉS SZERVIZ**  
Miskolc, Szinvarpark I. emelet  
**KIHAGYHATATLAN AJÁNLATOK!**  
Tartsa észben október 15-ig tartó akciókat, mi figyeljük Önnek a világot.

**AZONNAL VIHETŐ KOMPLETT KONFIGURÁCIÓ-AKCIÓ!!! 99 990 Ft**

ASRock 775I65G R2 alaplap  
2,8 GHz Intel Celeron processzor  
256 MB DDR memória  
3,5" floppy drive  
80 GB Samsung HDD  
CD-RW/DVD Combo drive  
Geforce FX5200 128 MB VGA kártya  
Midi ház 400 W tápegységgel  
Billentyűzet, egér, ház  
Horizon 17" Flat monitor  
**+ AJÁNDÉK HANGFAL**

**MP4 LEJÁTSZÓ AKCIÓK!!!**  
1 GB MP3-MP4 videólejátszó+FM rádió **19 990 Ft**  
17" LCD monitor 8 ms 3 év garanciával **46 900 Ft**  
512 MB Pendrive **3200 Ft**  
.....és még sok ezer más.

Vásárolja MA a HOLNAP technikáját a TEGNAP árán.  
Az árak a 20% áfát tartalmazzák. Amíg a készlet tart, raktárról. Üzleteinkben kérdezzen minket törzs-vásárlói programunkról, amivel még nagyobb kedvezményeket szerezhetsz.  
**Minden, hirdetéset felmutató vásárlónk között értékes nyereményeket sorsolunk ki!!!**  
**www.planets.hu**

**SZABÓ SUZUKI FIXÁLJA a KAMATOKAT**

-MINDEN HÓNAPBAN **AZONOS TÖRLESZTŐ-RÉSZLETEK A TELJES FUTAMIDÓ ALATT!**

-csak **2,99%-os THM!** Az állandó éves kamat 1,5%!

-Az ön havi törlesztőrészletét sem kormányrendelet sem árfolyam változás **nem befolyásolja!**

-Mozgáskorlátozott utalványa nálunk akár **500.000 Ft-ot is érheti!**

Akciók a készlet erejéig érvényes. Részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben.

**csak októberben**

Az Ön márkakereskedője: **SZABÓ SUZUKI**  
3700 Kazincbarcika, Tardonai út 59. Tel.: 48/312-211, 48/510-060. Nyitva: H-P: 8.00-17.00, Szo-V: 9.00-13.00

**Emporium®**  
*Női Divat*

Őszi kollekción, folyamatosan megújuló árukészlettel várjuk kedves vásárlóinkat

**Divat a jólöltözöttség 36-52-es méretig.**

Miskolc, Széchenyi u. 21-23. Tel.: 46/348-599  
(a színház mellett, a Déryné tér felé)

**Ésőtai ékszer**

Minden termékünk **10%-os kedvezménnyel**

Bolt, műhely: Miskolc, Déryné u. 12.  
(a színház mellett lévő utca)

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat!

Tel./fax: (46) 344-881

*Viselát honvágy!*

Megjelent sí- és wellness katalógusunk

Keresse irodánkbant

**Ízeltető szájánlatinkbót**  
Ausztria  
Fusch – Unterkermerhof Panzió\*\*\* félpanzióval **8900 Ft/6éj/éji**  
Tauplitz – Kúlmhof Apartmanház énelátással **66 500 Ft/3 fő/6éj/éji**  
Möltal – Fragentwirt szálloda \*\*\*\* félpanzióval **11 900 Ft/6éj/éji**  
**5% előtérítési kedvezmény november 15-ig**  
Október 23-1 hétvége:  
Londoni séták – X. 19-23. repülővel 3\* reggelivel **99 900 Ft/6**  
Athéni hétvége – X. 20-23. repülővel 2\*+ reggelivel **99 900 Ft/6**  
Oszti szünet:  
Málta szépségái – X. 26-XI. 2. repülővel 4\* reggelivel **159 900 Ft/6**  
Thessaloniki – X. 30-XI. 3. repülővel reggelivel **109 900 Ft/6**

Az árak nem tartalmazzák: a repülőéri illetéket, 1000 Ft/6 foglalási díjat, 12% stornódíjat, utasbiztosítást.

Várjuk irodánkbant  
**IBUSZ Utazási Iroda**  
Miskolc, Széchenyi u. 14.  
Tel.: 46/508-210  
E-mail: i069@ibusz.hu

**IBUSZ**  
www.ibusz.hu

**Royale**  
ROYALE FORDÍTÓIRODA

FORDÍTÁSI TEVÉKENYSÉGÜNK TELJES KÖRŰ ÉS MINIMÁLIS VÁLLALÁSI HATÁROK NÉLKÜLI. EURÓPAI UNIÓS PÁLYÁZATOK, NAGY PROJEKTEK ÉS SZOFTVEREK FORDÍTÁSÁT IS VÁLLALJUK. FORDÍTÁSOKAT NEMCSAK AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS NYELVEIRE VÁLLALUNK, HANEM ÁZSIAI ÉS TÁVOL KELETI NYELVEKRE IS.

3525 MISKOLC, SZÉCHENYI U. 14.  
TEL./FAX: 46/321-766 • MOBIL: 30/477-6017  
E-MAIL: FORDITAS@ROYALE.HU • WWW.ROYALE.HU

**Szilveszteri ajánlatunk – Le ne kessen!!!**

**ERDÉLY**

Lovasszánozással, kenyérsütéssel, falusi és wellness programokkal, idegenvezetéssel városnézések, esténként szalonzenével

Ellátás: Fp-ellátás, szilveszteri vacsorával+táncmulatsággal, újevi kabaréesttel+karnevállal  
Szállás: 3 éj Csíkszeredán 3\* htl-ben  
2 éj Kalotaszentkirályon, falusi turizmus keretében  
Utazás: légkondicionált autóbusszal, idegenvezetéssel  
Útvonal: Nagyvárad-Bánffyújnyud-Kalotaszentkirály-Kolozsvár-Szegesvár-Csíkszereda-Lázárfalva-Hargitafüred-Székegyudvarhely-Marosvásárhely-Magyarvita-Csucs

Időpont: 2006. 12. 29.–2007. 01. 03. 6 nap/5 éj

Részvételi díj: 93 900 Ft/fő  
Biztosítás: 2880 Ft/fő  
Egyégyas felár: 23 000 Ft/fő  
Jelentkezés: 40% előleg befizetésével lehet, a helyek függvényében.

Csoportos jelentkezés esetében kedvezmény!

**CAR-TOUR International Kft.**  
3530 Miskolc, Arany János u. 11-13. fszt. 5.  
(Arany Corvin Üzletház)  
Tel.: 46/506-299  
Fax: 46/506-300  
Honlap: www.cartouronline.hu  
E-mail: miskolc@cartour.hu  
OIH (IKIM): 1753/1998

**BELL COMPUTER**

Használja a színeket és mi ingyen adjuk a fenti nyomtatót

Érdeklődjön üzletünkben!

Számítógép, monitor és nyomtató szerviz

3529 Miskolc, Balogh Á. u. 2.  
Tel.: (46) 560 355  
www.bellcomputer.hu

**Magyar Könyvvizsgálói Kamara Oktatási Központ**

Tanúsítványszám: 01-0588-04  
3527 Miskolc, Bajcsy-Zs. u. 17.

**Ősszel induló szakképzések:**

**Okleveles könyvvizsgáló Okleveles adószakértő**  
(nemzetközi adózás- és forgalmiadó-szak)  
indul október 27-én

**Adótanácsadó**  
indul október 20-án

**Mérlegképes könyvelő**  
indul október 19-én

**Pénzügyi-számviteli ügyintéző**  
indul október 18-án

**Könyvvizsgáló-asszisztens**  
indul október 27-én

Kérje részletes tájékoztatónkat!  
Tel.: 46/509-733, 46/509-734  
www.mkvkok.hu

**VÁROST ÉPÍTÜNK**  
**MIK ZRT.**  
MOBILISZ INZSZEKALVÁZÁLÓDÓ

A MIK Miskolci Ingatlangazdálkodó Zártkörűen Működő Részvénytársaság **tájékoztatja**

Tisztelt Bérliót, hogy a Miskolc, Szinva u. 25. szám alatt lévő épületben a földszinten kialakításra került két darab 1 szobás 34, illetve 36 m<sup>2</sup> alapterületű **akadálymentes bérlakás mozgáskorlátozottak számára.**

Felhívjuk azon Tisztelt Bérlióink figyelmét, akik mozgáskorlátozottak – és jelenlegi lakásuk akadálymentes megközelítése gondot okoz számukra – hogy a bérbeadó a kialakított lakásokat minőségilakáscsere-kérelem útján kívánja hasznosítani.

További információk a MIK Zrt. Központi Ügyfélszolgálatán a Bérilakásgazdálkodási Irodánál (Miskolc, Széchenyi u. 60. szám) személyesen, illetve az 516-251, valamint 516-254-es telefonszámokon kérhető.

A MIK ZRT. MISKOLC M.J.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE  
3530 Miskolc, Hunyadi J. u. 21. Postacím: 3501 Miskolc, Pé:78. Tel: 46/516-200 Fax: 46/516-201 e-mail: mikrt@mikrt.hu www.mikrt.hu

**Váltás. váltás. váltás.**

**UPC**  
Előfizetőink kérésére

**0 Ft-os percdíjak éjjel-nappal!**

Váltson UPC Telefonra, és csak annyit fog észrevenni, hogy kevesebbet fizet!

2006. szeptember 1. és 2006. október 31. közötti akciók a UPC azon hálózattal közzétett területeken érvényes, ahol közzétett bevezetés nélkül elérhető a szolgáltatás. Akciókban 1 hónapos havidíjmentes kipróbálási időszakra. Amennyiben az 1 hónapos próba után a UPC Telefon megtartása mellett dönt, az akció kedvezményeket (bekötési díj kedvezmény, havidíjkezes, számhordozási díj) 2007. október 31-ig tartó időszakra megkötés mellett veheti igénybe. Számhordozással együtt az 1 hónapos kipróbálási időszakra nem vonatkozik. UPC Telefonnal UPC előfizetői között minden hónap 0 Ft-ért. A tájékoztatás nem teljes körű, részletek és további információk www.upc.hu. ☎ 1221

www.upc.hu ☎ 1221

Érdemes hazamenni **UPC**



# 3B-S AUTÓBUSZT INDÍTANAK

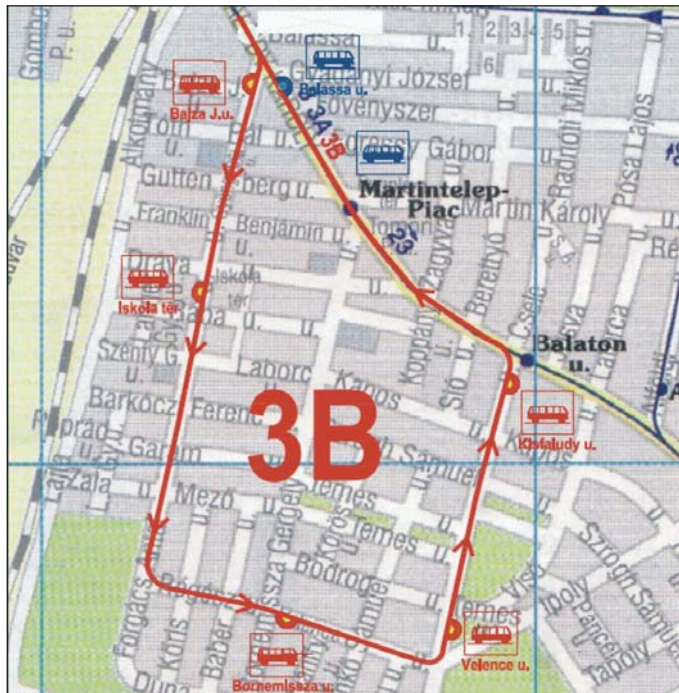
Martin-Kertváros déli része is rohamosan fejlődik, s így új területek kerülnek beépítésre. Ezért ahhoz, hogy erre a területre is könnyen, biztonságosan és kényelmesen eljuthassanak az ott lakók, az MVK Zrt. beindítja a 3B-s autóbussz-vezetést, eleget téve ezzel a déli területen lakók észrevételeinek és javaslatainak. Ahhoz azonban, hogy ezt a 3B-s autóbussz-vezetést „útnak” indíthassák, útkorrekcióra volt szükség, és új megállóhelyek kerültek kialakításra.

Mivel Martin-Kertváros közösségi közlekedésének a kiszolgálásában eddig a 3-as, 3A-s és a 23-as viszonylatok vettek részt, s ezek egyike sem érinti a déli területet, úgy gondolták, hogy az új viszonylat beindításával könnyen megvizsgálhatják a déli oldalt érintő közösségi közlekedés bővítésének lehetőségét. Az új járatokon figyelik az utasszámot, majd folyamatosan mérik és elemzik az autóbussz használók számát. Kíváncsiak arra, hogy történik-e utasvesztés a régi viszonylatokon, és hogy mennyi po-

tenciális utast tudnak az új járatra vonzani.

A Martin-Kertvárost érintő új megállóhelyek a Bajza J. u.–Iskola tér–Bornemissza u.–Velence u. és a viszonylat végállomása a Kisfaludy u. elnevezésű megállóhely. Ez a 3B-s viszonylat – ugyanúgy, mint a 3-as és 3A-s – a Búza térről indul.

A járat gyakoriságát tekintve reggel 5.00 órától este 20.00 óráig fog közlekedni szinte majdnem minden órában kétszer. Menetideje a Búza térről 15 percre, míg a Martin-Kertvárosból indulva mindössze 10 percre tehető. A járatot október másodikától indítják.



## MOZIMŰSOR

Szeptember 28-tól október 4-ig Kossuth Art mozi: Lélektől lélekig (francia) 14.30. Thank You For Smoking (amerikai) 16.30, 18.30. AURA (argentín) 20.30. Hevesy Art Mozi: A szabadság vihára (amerikai) 15.00 Mansfeld (magyar) 17.00, 19.00, 21.00.

Ha bármilyen panasz, észrevétele van lapunk terjesztése kapcsán, ezentúl hívhatja a 46/503-501/100-as telefonszámot. Hívjon, és üzenetregisztráción hagyjon üzenetet!

Vaspapucsban szép az élet

## KÖNYV A MISKOLCI SALAKMOTOROZÁSRÓL

A „Vaspapucsban szép az élet...” – fejezetek a miskolci salakmotorozás történetéből című könyv bemutatóját tartották szeptember 27-én a Calypso kisvendéglőben. A kötet megjelenésének az adja az aktualitását, hogy október 1-jén Miskolcon rendezik az Egyéni Salakmotoros Európa-bajnokság döntőjét.

Üveges Tamás, a könyv szerzője a sportág ismert helyi képviselőinek, meghívott sportbarátoknak a jelenlétében beszélt azokról a motívációkról, a salakmotorozással összefüggő miskolci eseményekről,

sikerekről, amelyek a kötet megírására készítették. Mint mondta, gyermekkorától szereti ezt a sportágat, nagyon sokat kapott a sikeres, nemegyszer legendás miskolci versenyzőktől, s úgy érezte, a leg-

kevesebb, amivel viszonyozhatja ezt, hogy megpróbálja feldolgozni, rendszerezve összegyűjteni a miskolci salakmotorozás történetét, jeles eseményeit, eredményeit.

– Ez lenne a cél, de menet közben derült ki, milyen hatalmas anyagról van szó – hangzott a szerző. – Ezért a most megjelent könyv csupán első lépésnek tekinthető a megkezdett munkában.

Üveges Tamás azt is elmondta, hogy a kötet több részre tagolódik. Az első fele a salakmotorozás hazai, illetve miskolci kialakulásával foglalkozik. Mint ennek kapcsán elhangzott, az első salakmotorversenyt 1925-ben rendezték Magyarországon. Egy évvel később a sportág akkori vezetői már felméréseket végeztek Miskolcon is, 1928-ban pedig itt is megrendezték az első ilyen versenyt, az akkori löversenypályán. Innentől kezdve pedig sikertörténetnek nevezhető a miskolci salakmotor-sport.

A könyv következő fejezete a sportág miskolci hírességeivel foglalkozik, részben egyéni interjúk, részben pedig visszaemlékezések formájában, hiszen sajnos nincs már mindegyikük az élők sorában.

– Mészáros László, Szőke János, Csató Sándor, Kóvári Kázmér, Sziráczki István és Daika István neve bizonyára a fiatalabb miskolci sportbarátok számára is ismerősen cseng, hiszen bízást elmondható: az ő sikereik jelentik azokat a gyökereket, amelyekből a helyi salakmotorozás máig is táplálkozik – fogalmazott Üveges Tamás.

Miskolci Gyémántok

## HÁROM DÍJAZOTTAT KÖSZÖNTÖTTEK

Nyolcadik alkalommal adták át a Miskolci Gyémántok díjat, ezúttal a Művészetek Házában. A díjazottakra a város polgárai tehetek javaslatot, a beérkezett ajánlásokból egy kuratórium választotta ki azokat, akik végül részesültek az elismerésben.

Az Allegra vonósnyéves hangszerei ünnepi alkalomból szólaltak meg a Művészetek Házában. A lány dallamok három újabb Miskolci Gyémántot köszöntöttek. A miskolciak javaslatai és a Miskolci Gyémántok Alapítvány kuratóriumának döntése alapján idén a diósgyőri Kocsis Pál Kertbarát Kör, a Miskolci Ütösök, a miskolci jégkorongsportért végzett munkájáért pedig dr. Puskás Gábor kapta meg a díjat.

– Nagyon sok ember van benne

ebben a díjban, nagyon sok ember áldozatkész munkája – kommentálta a díjazást dr. Puskás Gábor.

A borsodi megyeszékhely lakói idén mintegy harminc helyi közéleti személyiséget és közösséget javasoltak a Gyémánt-díjra. Az 1998-as indulás óta eddig összesen 32-en részesültek az elismerésben.

– A miskolciak nagyon megszerették ezeket a Gyémántokat, és most már a díjazottak is úgy vannak vele, hogy mivel a miskolciak szavaznak róla, ez egy értékes díj és elismerés erre méltónak lenni – mondta el Káli Sándor, a Miskolci Gyémántok Alapítvány elnöke.

A keddi díjátadó gálán alig volt üres hely a Művészetek Házának széksoraiban. A nagy érdeklődés persze nem csak a jeles miskolciaknak, hanem a fellépő sztárvendégeknek, Zsédényi Adriennek és Demjén Ferencnek is szólt.



Az idei Gyémánt-díjazottak a Miskolci Ütösök, dr. Puskás Gábor és a diósgyőri Kocsis Pál Kertbarát Kör.

## PRIMA-DÍJRA JELÖLTÉK



Dr. Márkus Gábor fogorvos, Tiszaújvárosban az idén tizedik alkalommal megrendezett Triatlon Világkupa versenyek megálmodója. Dr. Márkus Gábor a világverseny megszervezésével sokat tett és tesz a triatlonsport népszerűsítéséért. Munkáját 1998-ban Eszterházy Miksa Emlékéremmel, 2003-ban Megyei Marketing-díjjal, 2004-ben a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat alkotói díjával, 2006-ban a világ triatlonsportjának segítéséért Michel Gignoux-díjjal jutalmazták.

Szavazataikkal Önök is támogathatják őt vagy a kilenc másik jelölt egyikét, ha levélben elküldik valamelyikük nevét a Megyei Prima Díj Szervező Bizottság címére, a 3530 Miskolc, Görgey utca 5. szám alá.



## FELHÍVÁS



Munkácsy Mihály Miskolcon eddig soha nem látott képei csodálatosak meg 2006. október 14. – december 30. között a Herman Ottó Múzeum Képtárában (Miskolc, Görgey u. 28. ).

A „Munkácsy képek Amerikából, válogatás Pákh Imre gyűjteményéből” című kiállítás anyagát eddig közel 650 000 érdeklődő láthatta és most végre Miskolcon is megtekinthető az egyedülálló gyűjtemény.

Ebből az alkalomból a Herman Ottó Múzeum és a Herman Ottó Általános Iskola és Munkácsy Mihály Alapfokú Művészetoktatási Intézmény meghirdeti

### A „MUNKÁCSY ÉS KORA” MŰVELŐDÉSTÖRTÉNETI VETÉLKEDŐT.

A vetélkedőre a B.-A.-Z. megyei általános iskolák és középiskolák 12-14 éves tanulói jelentkezhetnek 5 fős csapatokkal. A döntőre december 9-én kerül sor, amelyre a csapatok az elődöntő feladatainak megoldása alapján kapnak meghívást. A jelentkezési lapokat 2006. október 14-ig, a kiállítás megnyitásának napjáig a következő címre kérjük elküldeni:

Herman Ottó Általános Iskola és MUNKÁCSY MIHÁLY ALAPFOKÚ MŰVÉSZETOKTATÁSI INTÉZMÉNY, 3529 Miskolc, Szilvás u. 38.

További információ, kapcsolattartók:

Iskola: Csatlós Sándorné: ☎ 46/555-384, e-mail: munkacsy@chello.hu  
Múzeum: Marosi Ágnes: ☎ 46/560-182, e-mail: marosiagi@hermuz.hu

Lakás- és Irodakultúra

Az akció indul: szeptember 4-től

Most az irodában  
ültettük le  
az árakat!

Pentamen Kft.  
Miskolc 3525, Kis-Hunyad utca 52., tel./fax: 46-413-913  
www.pentamen.com, pentamen@pentamen.com

Pentamen  
home & office .com